



## Historic Cultural North

### 社區理事會每月概要

#### 目錄

(請點擊所需標題轉到文檔相應部分)

開場致辭

全市宣傳:

行政管理最新資訊:

資金最新資訊:

現場最新資訊:

外聯最新資訊:

政策最新資訊:

您知道嗎?

帳戶餘額、社區影響聲明、議程和申訴

您的現有委員會成員及其認證如下所示:

證書過期或錯過必要培訓的委員會成員

未完成資金培訓的委員會成員:

道德證書丟失或過期的委員會成員:

未完成行為準則培訓或其證書過期的委員會成員:

您的本月案例為:

重要日期

NC 現有供貨商

尊敬的 Historic Cultural North 理事會領導：

這一財政年即將告終，我們將專注於社區理事會選舉收尾工作以及向市議會進行關於社區理事會改革和特殊預算報告的匯報。我們還將為明年的項目做準備，其中包括建立公民參與辦公室，此辦公室關注在洛杉磯開辦民事大學以及接觸未被充分代表之群體。全新的《有復原能力的 LA 社區理事會計劃》模板將於今年夏天公佈，因此委員會可以開始關於如何創建有復原能力的社區的討論。可能大家有所耳聞，Grayce Liu 局長將調至人事部門，任市參與官員。她仍將承擔現任職務工作，直至市議會選舉和確認新任局長的人選。Eric Garcetti 市長希望就新局長人選需具備的素質向社區理事會征詢意見。[請點擊此處](#)，以在 6 月 12 日前提提交您的意見。

## 全市活動

大麻社會公平計劃 (SEP) 是洛杉磯市用來開始承認並彌補毒品戰爭所造成的傷害並以迥然不同的方式執行大麻禁令的工具。社會公平計劃的目標在於「促進大麻行業中的平等所有權和就業機會，從而減少邊緣化社區在生活結果方面的差異，並解決毒品戰爭在這些社區中造成的嚴重影響」。大麻監管部門即將進入我們許可流程的最後階段，這一流程僅針對洛杉磯市符合 SEP 申請者資格的人士提供。重要的是，所有潛在申請者必須令其社會公平地位得到部門確認，之後才能夠進行 9 月 3 日開始的下一輪許可申請。因此，我們將於 5 月 28 日至 7 月 29 日期間開放我們的 SEP 資格驗證流程。我們在 6 月 5 日週三下午 6 點至 8 點將再一次舉行研討會（傳單上提供了相關資訊），民眾可以在研討會上了解社區公平計劃、作為合格 SEP 候選人得到確認的流程以及如何為許可第 3 階段做準備。[點擊此處獲取英語和西班牙語版本](#)的傳單。

## 管理

我們希望向市長預算團隊、預算與財政委員會、首席行政官團隊以及在 2019-2020 年預算提案期間為我們的申請提供支持的所有其他人表示感謝。部門現有運營均得到了下一年的資金，此外我們還得到了資金，以繼續與市政機構、社區理事會和利益相關者協作的創建公民參與辦公室的工作，這樣的協作旨在接觸、培養並提供有用工具，用於改進市政服務並向公眾提供此等市政服務。最終預算於 5 月 23 日得到了市議會批准，未決的市長最終批准將於 6 月得到採納。

## 現場

我們的領導能力學院研討會已經開展了很多討論以及與會者的相互學習。我們將在 6/8 (Reseda)、6/10 (Westchester Playa)、6/12 (Harbor City)、6/15 (San Pedro)、6/18 (Watts)、6/22 (South Central) 和 6/23 (Mar Vista) 舉行另一輪研討會，請 [RSVP](#) 以便出席研討會。

如果您無法出席研討會，沒關係！您可以通過我們的[領導能力學院分享文件](#)獲取分享的所有材料。此外，我們也會分享材料從而為您的會議提供協助——[NC 會議材料分享文件](#)以及其他有幫助的工具——[NC 行政管理材料分享文件](#)。

這一財政年即將收尾，我們希望聽取各位關於部門可以如何為身為社區理事會委員會委員的您提供最好的職責支持的意見。請聯繫我們分享您的想法，請聯繫社區理事會運營主管 Semee Park，電子郵箱地址：

[semee.park@lacity.org](mailto:semee.park@lacity.org)

我們期待聽取您的意見，繼續與您協作。感謝您的服務！

## 資助

### 行政管理文件包已經準備就緒

2019-2020 財政年行政管理文件包現已準備就緒。行政管理文件包讓您所在的委員會可以規劃並創建其年度預算，確認為您的委員會服務的財政官員，並確認或讓我們知悉所有行政管理服務，即針對下一財政年的存儲空間、網站支持。請訪問我們的[網站](#)下載文件包。您可在治理文件下方的文件與表格部分中找到該文件包。請做好規劃，在新財政年開始即 7 月 1 日之前提交您的行政管理文件包，以便在財政年開始時領取您的年度資金。

新財政年開始時尚未向 NC 資金計劃提交年度預算和行政管理文件包的 NC 將僅限獲得每月 \$333.00 美元的辦公室/運營開支。

### 第 2 持卡人

從下一財政年開始，NC 將可以指定經委員會考慮和批准的最多 2 位信用卡持卡人。設立第 2 持卡人將讓 NC 能夠更大程度地獲取其年度資金，尤其在一位持卡人因市外差旅或其他原因無法獲取資金的情況下。這也會最大程度地減少委員會委員報銷的需求。同樣的要求與責任將適用於作為 NC 信用卡託管人的兩位持卡人。一旦任命了第 2 持卡人，該持卡人也將註冊以便訪問資金系統門戶網站。

### NC 庫存

近年來我們已將 NC 庫存記錄轉移至資金計劃，同樣地我們將開始與您的 NC 合作，以便對您的庫存記錄進行自上次委員會審查和批准以來的更新。請持續關注以便從我們的辦公室獲取的關於更新庫存記錄的更多說明，其中可能涉及添加任何全新的適用已購買項或更改之前登記入庫項之狀態（即被盜、已搶救等）。

### 截止時間與培訓！

財政年即將收尾，請持續關注影響資金計劃的其餘截止時間：

2019 年 6 月 1 日 - 提交支票付款申請的最終日期。

2019 年 6 月 20 日 - 所有銀行卡交易的最終日期。

除我們安排在市政廳舉行的常規當面資金計劃和系統門戶網站培訓會談之外，我們一直在全市各地舉行更多會談以便接納新委任或當選的財政官員。其餘會談將於 6 月在洛杉磯西部和南部地區舉行。這些也都是我們在市政廳的長期會談之外舉行的會談。所有委員會委員和一般公眾均可參加所有會談。如需預訂任何當面培訓之席位，請訪問我們的網站：<https://clerk.lacity.org/neighborhood-council-funding-program>

就並非財政官員的委員會委員而言，基礎的資金計劃培訓和小測試可在線完成，網址為：<https://clerk.lacity.org/neighborhood-council-funding/funding-trainings-and-workshops>

## 外聯

本次選舉期還有五個地區的選舉尚未完成：西部地區、LA 南部 1 區、港口地區、LA 南部 2 區以及 LA 市中心社區理事會。在審查資料時，我們發現全市共有 1804 位申請候選人已註冊。在這 1804 位候選人中，有 915 位候選人為新任委員會委員。我們繼續在為即將舉行選舉的地區開展外聯工作。我們使用傳單、郵件、NC 101 和社交媒體宣傳活動協助選民參選。鑒於很多候選人都是第一次接觸系統，我們開展了外聯工作從而協助執行選舉流程。

## 政策

Civic U 強調公民和社區參與，並為社區理事會領導者提供了所需的工具，令其可以了解政府治理並影響市政廳的政策。自首次 Civic U 以來，300 多位洛杉磯人已經完成了該項計劃並畢業。社區賦權部門/ EmpowerLA 與市長辦公室以及加州州立大學 Pat Brown 學院協作，邀請各社區理事會選擇一位男性和一位女性加入 Civic U 1.0 群。Civic U 1.0 將於 6 月 15 日、22 日以及 29 日（週一）下午 6 點至 9 點舉行。空間有限，請盡快[註冊](#)！

「如果沒有了解如何指導城市治理方向的民眾參與，我們就不可能打造更好的洛杉磯，」 Garcetti 市長說：「正因為如此，Civic U 強調公民素養：這不僅關乎您在選票箱中的投票，也關乎確保您的民選官員代表您的利益。」

講師將接受 Raphael Sonenshein 博士的監督，他是 Pat Brown 學院 (PBI) 執行主管，還創作了關於洛杉磯政治和政府的三本書。教職工、客座講師以及團體協調員將從 Pat Brown 學院 (PBI)、加州州立大學教職工、市長辦公室、其他市政辦事處、非盈利組織管理中心抽調，並接受 Pat Brown 學院的培訓。

請加入我們的隊伍，參加即將於 6 月 4 日週二下午 6 點在 Hooper Avenue 小學（地址：1225 E 52nd St, Los Angeles, CA 90011）舉行的社區專員委員會議。議程項包括關於社區理事會委員會委員培訓的討論以及可能採取的行動。討論可能包括針對經授權的領導能力及委員會委員和候選人之衝突解決創建政策。

請於 2019 年 6 月 29 日週六與我們一起參加社區理事會預算倡導人員在市政廳舉行的年度預算日活動！早餐時間為上午 7:30，活動開始時間為上午 8:30。活動和會議均於下午 3 點左右結束。我們誠邀所有人參加此次活動；洛杉磯利益相關者、社區理事會委員會委員、當選官員、市政府員工和媒體成員以及有興趣了解關於本市預算更多資訊的所有人均可參加此次活動。如需註冊，請點擊：<https://www.eventbrite.com/e/budget-day-2019-tickets-60658828188>。如需了解關於活動的更多資訊、預算倡導所涉內容或存在一般疑問，請發送電子郵件至預算倡導人員執行委員會，電子郵箱地址為 [LABudgetAdvocates@gmail.com](mailto:LABudgetAdvocates@gmail.com)。

## 市書記官選舉管理

NC 選舉的最後一個月即將到來。共計約 11977 位選民參加了所有 8 個 NC 選區的 54 場 NC 選舉。請訪問 [clerk.lacity.org/elections/neighborhood-council-elections](http://clerk.lacity.org/elections/neighborhood-council-elections) 了解關於您的 NC 選舉的更多資訊。謝謝！

## 您知道嗎？

專注於將本市所有公民參與工作集中在一個平台上供公眾訪問的公民參與辦公室的概念早在數年前谷歌創新實驗室期間就已經創建。這一辦公室也提供了市政各部門和社區理事會公眾參與的最佳實踐以及關於最新參與技術的

培訓。我們期待著與社區理事會、基於社區的組織以及市政各部門合作，不斷發展辦公室的各項職能組成部分，從而創造為所有人提供幫助的資源。

繼續閱讀下一頁，查看您的帳戶餘額、社區影響聲明、議程、申訴、委員會成員認證狀態、過期或錯過的必要培訓、社區理事會案例、重要日期和 NC 現有供應商。

## 帳戶餘額、社區影響聲明、議程和申訴

點擊[此處](#)，訪問社區理事會資金控制面板，查看您的當前帳戶餘額。

截至~114~，您已經提交了 份社區影響聲明，本月您的社區理事會張貼的議程為 份。

截至 6/3/2019，共有 份針對您的社區理事會提交的申訴。

請繼續閱讀下一頁，查看您的委員會成員認證狀態、過期或錯過的必要培訓、社區理事會案例、重要日期和 NC 現有供貨商。

您的現有委員會成員及其認證如下所示：

First Name	Last Name	Board Seat	Ethics Expiration	Funding Certification	Code of Conduct
Miho	Murai	At-Large Stakeholder			5/9/2019
Tony	Quon	At-Large Stakeholder			
Bryce	Louie	At-Large Youth Representative			
Xiao Ping	Liang	Chinatown At-Large Business-Owner/Employee/Non-Profit/Property-Owner Representative	5/29/2021	5/29/2019	
Mei Wah	Lau	Chinatown Business-Owner/Employee Representative	5/29/2021	5/29/2019	
Wai So	Yuan	Chinatown Non-Profit Representative	5/29/2021	5/29/2019	
Tuong	Hoang	Chinatown Residential Representative	5/29/2021	5/29/2019	
Ne Hung	Hom	Chinatown Residential Representative	5/29/2021	5/29/2019	
Paul	Hanley	El Pueblo At-Large Business-Owner/Employee/Non-Profit			
Norma	Garcia	El Pueblo Business-Owner/Employee Representative			
Valerie	Hanley	El Pueblo Non-Profit Representative			
Wilson	Gee	Solano Canyon Business-Owner/Employee/Non-Profit/Property-Owner Representative	4/26/2021	4/26/2019	4/26/2019
Huiling	Cai	Solano Canyon Residential Representative			
Phyllis	Ling	Solano Canyon Residential Representative	4/10/2021	12/11/2018	5/13/2019
Steve	Rice	Victor Heights Business-Owner/Employee/Non-Profit/Property-Owner Representative	5/29/2021	5/29/2019	
Don	Toy	Victor Heights Residential Representative	5/29/2021	5/29/2019	
Esther	Woojan	Victor Heights Residential Representative	5/29/2021		

請將所有最新資訊和更改提交至登記員，電子郵箱為 [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org)，包括所有道德認證。

請繼續閱讀下一頁，查看過期或錯過的必要培訓、您的社區理事會案例、重要日期和 NC 現有供應商。

## 證書過期或錯過必要培訓的委員會成員

為了就社區理事會資金專案進行投票，社區理事會委員會成員必須接受現有的道德培訓和資金培訓。社區理事會規章也要求成員接受這些培訓後方可就非資金事項進行投票。如需在委員會中服務，社區理事會委員會成員還必須閱讀並簽署《行為準則》或觀看視頻。如需完成這類培訓，請點擊[此處](#)。

**注意：**當面和線上道德培訓必須持續至少 2 小時。如果您線上完成道德培訓，請確保您花費兩小時完成培訓，顯示培訓時間短於 2 小時的任何認證均不會被接受。

以下委員會成員錯過了這些必要培訓之一。如果需要更新，請聯繫 [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org)。

### 未完成資金培訓的委員會成員：

資金 - 就財務事項進行投票的資格。如需符合就任何 NC 開支、財務報告和/或年度預算進行投票的資格，委員會成員必須：

- 是經選舉、任命和 / 或選任的 NC 委員會成員
- 年滿 18 歲
- 達到了加利福尼亞州當地官員道德培訓要求 (AB 1234)
- 完成了線上 NC 委員會成員資金培訓並在線上課程相關的任何測試中獲得 70% 的及格分數。

First Name	Last Name	Board Seat
Miho	Murai	At-Large Stakeholder
Tony	Quon	At-Large Stakeholder
Bryce	Louie	At-Large Youth Representative
Paul	Hanley	El Pueblo At-Large Business-Owner/Employee/Non-Profit
Norma	Garcia	El Pueblo Business-Owner/Employee Representative
Valerie	Hanley	El Pueblo Non-Profit Representative
Huiling	Cai	Solano Canyon Residential Representative
Esther	Woojan	Victor Heights Residential Representative

### 道德證書丟失或過期的委員會成員：

道德 - 所有委員會成員均受加利福尼亞州法律約束，須每隔兩年參加道德培訓。參加線上課程，將您的證書發送至 [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org)。所有委員會成員必須完成道德培訓。

First Name	Last Name	Board Seat
Miho	Murai	At-Large Stakeholder
Tony	Quon	At-Large Stakeholder
Bryce	Louie	At-Large Youth Representative
Paul	Hanley	El Pueblo At-Large Business-Owner/Employee/Non-Profit
Norma	Garcia	El Pueblo Business-Owner/Employee Representative
Valerie	Hanley	El Pueblo Non-Profit Representative
Huiling	Cai	Solano Canyon Residential Representative



**未完成行為準則培訓或其證書過期的委員會成員：**

行為準則 - 所有委員會成員必須閱讀《道德準則》政策並[填寫此表格](#)，聲明其已經閱讀並瞭解政策內容。

<b>First Name</b>	<b>Last Name</b>	<b>Board Seat</b>
Tony	Quon	At-Large Stakeholder
Bryce	Louie	At-Large Youth Representative
Xiao Ping	Liang	Chinatown At-Large Business-Owner/Employee/Non-Profit/Property-Owner Representative
Mei Wah	Lau	Chinatown Business-Owner/Employee Representative
Wai So	Yuan	Chinatown Non-Profit Representative
Tuong	Hoang	Chinatown Residential Representative
Ne Hung	Hom	Chinatown Residential Representative
Paul	Hanley	El Pueblo At-Large Business-Owner/Employee/Non-Profit
Norma	Garcia	El Pueblo Business-Owner/Employee Representative
Valerie	Hanley	El Pueblo Non-Profit Representative
Huiling	Cai	Solano Canyon Residential Representative
Steve	Rice	Victor Heights Business-Owner/Employee/Non-Profit/Property-Owner Representative
Don	Toy	Victor Heights Residential Representative
Esther	Woojan	Victor Heights Residential Representative

請繼續閱讀下一頁，查看您的社區理事會案例、重要日期和 NC 現有供應商。

## 您的本月案例為：

请继续阅读下一页，查看重要日期和 NC 现有供货商。

## Important Dates

For all events, please check out [EmpowerLA's Calendar](#)

### **Saturday, June 1**

8:45am - [Neighborhood Council-LADWP Memorandum of Understanding Oversight Alliance Meeting](#)

10:00am - [Los Angeles Neighborhood Council Coalition Meeting](#)

### **Sunday, June 2**

[Region 11- Election Date](#)

### **Monday, June 3**

7:00pm - [Neighborhood Council Budget Advocates Meeting](#)

### **Tuesday, June 4**

6:00pm - [Board of Neighborhood Commissioners Meeting](#)

### **Wednesday, June 5**

6:30pm - [Harbor Alliance of Neighborhood Council Meeting](#)

### **Saturday, June 8**

[Region 9 & 12- Election Date](#)

9:30am - [Leadership Academy - West Valley](#)

10:00am - [PlanCheckNC Meeting](#)

### **Monday, June 10**

6:00pm - [Leadership Academy - West](#)

### **Wednesday, June 12**

6:00pm - [Leadership Academy - Harbor](#)

### **Thursday, June 13**

6:30pm - [Valley Alliance of Neighborhood Councils Meeting](#)

### **Saturday, June 15**

[Region 10- Election Date](#)

9:00am - [Leadership Academy – Harbor](#)

10:00am - [Neighborhood Council Budget Advocates Meeting](#)

### **Monday, June 17**

1:00pm - [Board of Neighborhood Commissioners Regular Meeting](#)

7:00pm - [Alliance of River Communities \(ARC\)](#)

### **Tuesday, June 18**

6:00pm - [Leadership Academy - South](#)

### **Wednesday, June 19**

8:00am - [Westside Regional Alliance of Councils Monthly Meeting](#)

### **Thursday, June 20**

[Region 13- Election Date](#)

6:30pm - [South Los Angeles Alliance of Neighborhood Councils Meeting](#)

### **Friday, June 21**

5:00pm - [Spotlight on Civic Life: Arts and Music](#)

### **Saturday, June 22**

9:00am - [Leadership Academy - South](#)

10:00am - [Neighborhood Council Emergency Preparedness Alliance Meeting](#)

### **Sunday, June 23**

9:00am - [Leadership Academy - West](#)

### **Saturday, June 29**

8:00am - [Neighborhood Council Budget Day](#)

## Existing Vendors for NCs

### Web Service Providers:

#### **Civic Resource Group**

Contact: Gregory Curtin, CEO  
[gregc@civicresource.com](mailto:gregc@civicresource.com)

#### **The Mailroom**

Contact: Kristina Smith  
(310)-514-1797  
[ksmith@klct.com](mailto:ksmith@klct.com)

#### **Moore Business Results**

Contact: Wendy Moore  
(818)-252-9399  
[wmoore@moorebusinessresults.com](mailto:wmoore@moorebusinessresults.com)

#### **Port Town Websites**

Contact: Jill Fox  
(310)-832-0836  
[jill@porttownwebsites.com](mailto:jill@porttownwebsites.com)

#### **The Web Corner**

Contact: Robert Adams, Owner  
(818)-345-7443  
[rob@thewebcorner.com](mailto:rob@thewebcorner.com)

#### **ZelDesign**

Contact: Zelda Harrison  
(310)-559-2770  
[zeldesign@sbcglobal.net](mailto:zeldesign@sbcglobal.net)

### Temp Service Providers:

#### **Apple One Employment Services**

Contact: Jenn Rounds  
(213)-892-0234  
[jrounds@appleone.com](mailto:jrounds@appleone.com)

#### **Lloyd Staffing**

Contact: Luly Santana  
(562)-860-2555 Ext 101  
[LSantana@lloydstaffing.com](mailto:LSantana@lloydstaffing.com)

#### **Partners in Diversity**

Contact: Arlene Apodaca  
(626)-793-0020  
[arlene.apodaca@p-i-d.biz](mailto:arlene.apodaca@p-i-d.biz)

#### **Bridgegap Temporary Staffing and Services Agency**

Contact: Terrence Gomes  
(310)-387-1374  
[info@btsasa.com](mailto:info@btsasa.com)

### Translation Services:

#### **Languages 4 You**

(818) 720-7105

#### **Continental Interpreting Services**

(800) 201-7121

We will continue to refine the Neighborhood Council Profiles over the next year based on your feedback. If you have any questions, comments or suggestions, please contact the Neighborhood Council Support Helpline at [NCsupport@LACity.org](mailto:NCsupport@LACity.org) or by calling **213-978-1551** for assistance.

**Thank you for all you do to Empower LA!**